

Saison 24-25 | Ausgabe 13 | 16. Mai 2025

TERLANER FUASSBOLLBLATTL



LETZTES HEIMSPIEL DER SAISON

ÜBERBLICK DER JUGENDMEISTERSCHAFTEN

bautechnik



UNSER GEGNER

SSV AHRNTAL

Am vorletzten Spieltag der Saison und zugleich letzten Heimspiel hat Terlan noch die Chance, ins Titelrennen einzugreifen – wenn auch nur indirekt. Ahrntal führt derzeit die Tabelle an, punktgleich mit Gröden. Für die Teldra zählt daher nichts anderes als ein Sieg – alles andere wäre zu wenig. Unsere Mannschaft hat das Hinspiel sicherlich noch gut im Gedächtnis: Bis zur 90. Minute führte man mit 2:0, musste sich am Ende jedoch mit einem Unentschieden begnügen. Diesmal will man es besser machen – und dem Spitzenreiter aus dem Ahrntal, wenn möglich, ein Bein stellen. Dass Terlan dazu in der Lage ist, dürfte sich auch bis ins Ahrntal herumgesprochen haben. Vor dem coronabedingten Saisonabbruch 2020 war es nämlich Terlan, das gegen Bruneck gewann – ein Ergebnis, das damals Stegen den Aufstieg ermöglichte.



| | MANNSCHAFT | P | + | - | +/- | SP |
|----|------------------------|----|----|----|-----|----|
| 1 | FC Gherdeina | 63 | 55 | 27 | 28 | 28 |
| 2 | SSV Ahrntal | 63 | 53 | 26 | 27 | 28 |
| 3 | SSV Bruneck | 59 | 61 | 29 | 32 | 28 |
| 4 | SSV Naturns | 58 | 62 | 26 | 36 | 28 |
| 5 | ASV Latsch | 44 | 44 | 38 | 6 | 28 |
| 6 | AFC Terlan | 43 | 46 | 53 | -7 | 28 |
| 7 | USD Salurn | 40 | 62 | 51 | 11 | 28 |
| 8 | FC Gitschberg Jochtal | 35 | 54 | 47 | 7 | 28 |
| 9 | SSV Weinstrasse Süd | 35 | 50 | 59 | -9 | 28 |
| 10 | SV Lana | 34 | 51 | 55 | -4 | 28 |
| 11 | S.S.V. Voran Leifers | 33 | 34 | 43 | -9 | 28 |
| 12 | ASV Tschermers Marling | 32 | 52 | 55 | -3 | 28 |
| 13 | FC Schenna | 27 | 43 | 56 | -13 | 28 |
| 14 | SG Latzfons/Verdings | 23 | 40 | 63 | -23 | 28 |
| 15 | ASV Kiens | 18 | 30 | 62 | -32 | 28 |
| 16 | ASV Riffian Kuens | 17 | 34 | 81 | -47 | 28 |


AFC TERLAN - ASV TSCHERMS/MARLING 4:3
(27. SPIELTAG)

Torspektakel, Terlan gewinnt ereignisreiches Spiel

Die Gäste hatten den besseren Beginn, Schötzer versuchte es in der 2. Minute mit einem Schuss auf den kurzen Pfosten, Max Egger klärte im Nachfasen, derselbe Spieler kam nach einem Eckball an den Ball, schoss aber am Tor vorbei (6.). In der 10. Minute war Max Egger bei einem Kopfball von Scavelli zur Stelle und nur eine Minute später rettete der Pfosten für Terlans Keeper. In der 15. Minute störte Margesin das Terlaner Aufbauspiel und nach einem Kontrast senkte sich der Ball gefährlich über Max Egger, ging aber über die Querlatte. In der 16. Minute ein erster Abschluss von Terlan, Thomas Albenberger versuchte es aus 25 Metern, Telfser hatte mit diesem Weitschuss aber keine Probleme. Nichts mehr machen konnte Telfser in der 19. Minute, Martin Hafner fand Thomas Albenberger mit einem Seitwechsel von rechts auf links perfekt am zweiten Pfosten und Terlans Torjäger ließ sich diese Gelegenheit nicht entgehen und schoss sicher zum 1 – 0 ein. In der 26. Minute kam Lukas Palese nach einem Eckball und einer unübersichtlichen Situation an den Ball, seinen Schuss parierte Telfser sicher. Die Reaktion der Gäste ließ nicht lange auf sich warten, in der 29. Minute ging ein Diagonalschuss von Schötzer sehr knapp am langen Pfosten vorbei. Besser machten es die Hausherren, Thomas Albenberger fand den alleinstehenden Jonas Schwarz, dieser überlupfte Telfser zum 2 – 0. Noch vor der Pause zwei Gelegenheiten für die Gäste, wieder einmal ein Eckball, beim Kopfball von Lochmann aus kurzer Distanz konnte Max Egger nur dank eines Reflexes seinen Kasten sauber halten und auch beim Schuss von Scavelli von der Strafraumgrenze war Terlans Keeper zu Stelle.

Nach der Pause ging es munter weiter, der eingewechselte Peter Gostner setzte einen Weitschuss übers Tor (46.), auf der anderen Seite war es Schötzer, welcher sich gut im Terlaner Strafraum drehte, sein Schuss ging neben das Tor (48.). Besser machte es Terlan, nach einem Doppelpass Gostner – Springeth – Gostner, schoss dieser sicher das 3 – 0. Die Gäste gaben jedoch nie auf, Lochmann war mit einem Weitschuss erfolgreich. Nur eine Minute später setzte Hannes Trojer einen Weitschuss neben das Tor. In der 72. Minute spielte Terlan einen Konter perfekt bis in den Strafraum, Peter Gostner bediente Thomas Albenberger in den Lauf, letzterer versuchte es aus spitzem Winkel mit einem Heber, aber Telfser hatte sich darauf eingestellt und konnte abwehren. In der 74. Minute der Anschlusstreffer der Gäste, der eingewechselte Gamper Michael staubte, nach einem der vielen langen Einwürfe, zum 2 – 3 ab. Jetzt witterten die Gäste die Möglichkeit einen Punkt zu holen, ein Scavelli Drehschuss ging daneben (82.), vier Minuten später war es Max Egger zu verdanken, dass der Ausgleichstreffer nicht fiel, Terlans Keeper kratzte den Ball vor dem einschussbereiten Gamper Michael von der Torlinie. In diese Drangperiode konnte Terlan mit einem perfekten Konter auf 4 – 2 stellen, den Abschluss von Lukas Springeth konnte Telfser noch irgendwie abwehren, aber der mitgelaufenen Robin Gagliardi konnte dann ins leere Tor köpfen. Auch jetzt gaben die Gäste noch nicht auf, Zecchini schoss in der 90. Minute am Tor vorbei und Scavelli fand in Max Egger seinen Meister (90.+1). Beim anschließenden Eckball war Zecchini dann erfolgreich (90.+2) und so endete ein ereignisreiches Spiel mit 4 – 3 für Terlan.



SG LATZFONS/VERDINGS - AFC TERLAN 1:2

(28. SPIELTAG)

Achtes Spiel in Folge ungeschlagen

Im Auswärtsspiel in Latzfons ging es sofort mit Angriffsbemühungen beider Mannschaften los, schon in der 3. Minute hämmerte Julian Vasselai den Ball von der Strafraumgrenze an die Querlatte. Auf der anderen Seite kam Pfattner nach einer Unsicherheit unserer Mannschaft in eine gute Position, wurde dann aber noch entscheidend beim Abschluss geblockt (4.). In der 19. Minute musste Lukas Malfatti mit den Fäusten ran, um einen Kerschbaumer – Freistoß aus der Gefahrenzone zu bringen. Nur eine Minute später war sein gegenüber, Oberhofer, bei einem Gostner – Schuss zur Stelle. Wieder zwei Minuten später schoss Brunner Jonas aus guter Position von halbrechts übers Tor. In der 25. Minute versuchte es Fissneider von der Strafraumgrenze, sein Schuss fiel zu schwach aus, gefährlicher wurde es in der 32. Minute, Hasler legte schön für Fissneider ab, dieser schoss aus 17 Metern am Tor vorbei. In der 35. Minute war es wieder Hasler, welcher sich bis zur Grundlinie durchtunkte, in der Rückraum für Oberrauch spielte, dieser traf aber das Tor nicht. In der 38. Minute ein gefährlicher Freistoß aus halb-rechter Position, Thomas Albenberger zwang Oberhofer zu einer Faustabwehr. In der 40. Minute ließ sich Terlans Verteidigung den Ball im Aufbau-spiel von Oberrauch abnehmen, dieser zog allein auf Lukas Malfatti zu und ließ Terlans Keeper keine Abwehrmöglichkeit.

Auch in der zweiten Halbzeit sollte es an Torraum Szenen nicht mangeln, nachdem Hasler in der 47. Minute aus guter Position übers Tor schoss, stand Peter Gostner in der 57. Minute genau richtig und

konnte im Anschluss an einem Eckball zum 1 – 1 abstauben. In der 63. Minute erreichte Peter Gostner Martin Hafner mit einem langen Einwurf, dieser schoss aus guter Position übers Tor. Drei Minuten später eine gute Angriffsaktion von Terlan, Thomas Albenberger zu Lukas Palese, dieser bediente Martin Hafner, Oberhofer war zur Stelle. In der 67. Minute die beste Gelegenheit der Hausherren, eine Flanke von Oberrauch erreichte den alleine gelassenen Hasler, dieser hatte aber nicht die Ruhe um den Ball zu kontrollieren und vergab so diese Riesenchance. Zwei Minuten später legte der eingewechselte Simon Guarnieri, er sollte neuen Schwung ins Terlaner Angriffsspiel bringen, perfekt quer für Lukas Palese, dieser ließ Oberhofer mit einem satten Schuss keine Abwehrmöglichkeit. Jetzt stemmten sich die Hausherren gegen die drohende Niederlage, eine Oberrauch Schuss konnte Lukas Malfatti nur abprallen lassen, aber Hasler konnte daraus kein Kapital schlagen (72.), Pfattner versuche es mit einem Schlenzer von der rechten Seite, welcher aber am Tor vorbei ging (80.). Terlan war mit einem Konter über Peter Gostner zu Simon Guarnieri dem dritten Treffer nahe, zuerst setzte Simon Guanieri den Ball an die Querlatte, den Abpraller schob er dann am Tor vorbei (84.). In der 87. Minute wieder ein Konter, der eingewechselte Michael Höller zog über die rechte Seite davon und schoss über das Tor (87.), eine schöne Flanke von Peter Gostner nahm Simon Guarnieri volley, Oberhofer wehrte den Ball mit den Fäusten zur Ecke ab (90.+4) und so blieb es beim 2 – 1 Erfolg für Terlan.



1. MANNSCHAFT

Mann der Stunde: Gostner Peter im Interview

Gosti, du bist aktuell in Topform. Trotz Trainingsrückstand nach deiner schweren Verletzung hast du der Mannschaft in einer schwierigen Phase der Rückrunde enorm geholfen – mit 5 Toren und 2 Assists in deinen letzten 6 Spielen. Wie hast du diese Phase erlebt? Hättest du in der Hinrunde gedacht, so stark zurückzukommen?

Diese Phase ist für mich in vielerlei Hinsicht vollkommen neu. Ich war ehrlich gesagt nie der Spieler, der für viele Tore bekannt war – vor allem in meiner Zeit in Terlan war das nicht mein Markenzeichen. In der Hinrunde hätte ich es selbst nicht für möglich gehalten, in der Rückrunde so oft zu treffen. Mein Fokus lag damals einzig und allein darauf, wieder fit zu werden. Die Verletzung war ein schwerer Einschnitt, und der Weg zurück war alles andere als einfach. Umso schöner ist es jetzt, in dieser Form zurückzukommen – und vielleicht sogar eine neue Position für mich gefunden zu haben, in der ich der Mannschaft noch besser helfen kann.

Mit 7 Treffern hast du in dieser Saison, trotz langer Verletzungspause, bereits mehr Tore erzielt als in deinen ersten drei Jahren beim AFC Terlan zusammen. Woran liegt dieser Leistungssprung deiner Meinung nach?

Ich persönlich sehe das gar nicht unbedingt als einen Leistungssprung. Im Gegenteil – es gab Phasen in den letzten Jahren, in denen ich mich

körperlich deutlich fitter und spielerisch stärker gefühlt habe. Der große Unterschied liegt meiner Meinung nach in der Position, die ich momentan spiele. Im Mittelfeld hat man vielleicht ein, zwei klare Chancen pro Spiel – und wenn man da nicht trifft, bleibt man torlos. Als Stürmer ist man viel öfter in Abschlussposition. Zusätzlich klappt bei mir zurzeit einfach vieles, fast jeder Schuss findet den Weg ins Tor. Und da gehört sicher auch ein Quäntchen Glück dazu.

Hast du dir für die letzten beiden Spiele der Saison noch ein persönliches Ziel gesetzt? Und was hat es mit der Wette auf sich, von der man hört?

Mein persönliches Ziel ist es seit mehreren Jahren, endlich zweistellig zu scoren – also zehn oder mehr Saisontore zu erzielen. Als Mittelfeldspieler ist das natürlich um einiges schwieriger, und zu Beginn der Saison bin ich auch fest davon ausgegangen, das ganze Jahr über im Mittelfeld zu bleiben. Doch nach der Verletzung haben sich die Dinge verändert, und jetzt bin ich diesem Ziel so nah wie nie zuvor. Vielleicht gelingt es mir ja noch! Und zur Wette: Sagen wir mal so – eine gewisse Person im Dorf muss sich die Haare abrasieren, wenn ich neun Tore mache. Wer das ist? Das wird man schon merken, sollte es tatsächlich passieren.



1. MANNSCHAFT

Letzter Spieltag & Saisonabschluss

Am letzten Spieltag der Landesligasaison 2024/2025 trifft unsere Mannschaft auf den FC Gitschberg Jochtal. Da für beide Teams keine entscheidenden Platzierungen mehr auf dem Spiel stehen, wurde die Partie auf Samstag, den 24. Mai 2025 vorverlegt.

Aktuell rangiert unsere Mannschaft mit 43 Punkten auf dem 6. Tabellenplatz, Gitschberg liegt mit 35 Zählern zwei Plätze dahinter und kann uns somit nicht mehr überholen. Möglich also, dass beide Trainer die Gelegenheit nutzen, um die Startelf etwas durchzumischen und jungen Spielern Einsatzminuten in der Landesliga zu ermöglichen.

Statt des traditionellen letzten Trainings wird die Saison heuer auf besondere Weise ausklingen: Dank einer kurzfristigen Einladung von Hafner Martin lässt die 1. Mannschaft das Abschlusstraining sausen und kommt stattdessen zu einem gemütlichen Abschlussgrillen zusammen – eine willkommene Gelegenheit, gemeinsam auf die vergangene Saison zurückzublicken und in entspannter Atmosphäre die eine oder andere Anekdote Revue passieren zu lassen.

Der offizielle Saisonabschluss, organisiert vom Verein, findet am Samstag, den 31. Mai auf dem Fußballplatz statt. Wie bereits im Vorjahr erwartet Spieler und Fans ein kleines Fest für die 1. Mannschaft und alle Jugendteams.



Zur Live-Übertragung des Champions-League-Finales am 31. Mai 2025 im Rahmen des Abschlussfestes des AFC Terlan sind auch alle Fans und Fußballbegeisterten herzlich eingeladen!

Bioland
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Echter Bauern Speck
Magerwurst



partyservice

Einheimisches Fleisch

Metzgerei NIGG - Terlan . Tel. 0471 257 128

NEWBRAND
WERBETECHNIK PUBBLICITÀ



VILLA
LAVIOSA

GRAPPE - DESTILLATE - LIQUEURS

Boznerstrasse 9 - I - 39018 Terlan (Bz) - Tel. +39 0471 952043 - www.villalaviosa.it - info@villalaviosa.it



MATHA

**GÖTSCH
STEFAN**
BAUUNTERNEHMEN




Weissenhof

Pfanzelter
Gemischtwaren

Restaurant - Ristorante
Oberspeiser
Klaus / Terlan - Chiusa / Terlano • www.oberspeiser.com - Tel. (+39) 0471 25 71 50

unifix

ZERBINI
PONTEGGI



Hofer Fliesen & Böden
Dein Partner



Spengler und Vertretung Solatube

VIEIDER A.

337 457 945 - www.vieider-anton.com - Terlan-Terlano

facharztpraxis
ambulatorio specialistico
dr. markus kleon

orthopädie - ortopedia
unfallchirurgie - traumatologia
sporttraumatologie - traumatologia dello sport
physiotherapie - fisioterapia

Romstraße 85 - Via Roma 85
39014 Burgstall - Postal
Tel. 0473 055778
info@drkleon.com
www.drkleon.com


Salon Tini
Damen & Herren

beyond

training / physio / nutrition / mental coaching

Michael Geier



SCHMIED
UND SCHLOSSER
FABBRIO E MAGNANO

39018 Terlan - Siebeneich/Terlano - Settequerce
www.schlosserei-geier.it - info@schlosserei-geier.it

Tel. 0471 502 038 - Mobil 335 58 41 504

euro alpe
info@euroalpe.it - www.euroalpe.it

Qualität und Service ist unsere Stärke



Nette Leute finden zu...

Alles unter einem Dach finden Sie bei...

PICHLER

Terlan, Andrianer Straße 14
Tel. 0471 25 70 01

Samstag nachmittag geöffnet

ZÖGGLER ALFRED
BODENLEGER

Verlegen von Holz-PVC- und Teppichböden - schleifen und versiegeln von Holzböden

Versenerweg 56 - 39010 Mölten (BZ)
Tel./Fax (+39) 0471 668 402 - Handy (+39) 349 560 06 74
alfred.zoeggeler@rolmail.net



Restaurant

Patauner

39018 Siebeneich - Terlan • Settequerce - Terlano
Bozner Straße 6 • Via Bolzano 6
Tel. + Fax 0471 918502

Hochbrunner

Sch- u. Tiefbau | Infrastrukturen | Statik | Straßenbau | Sicherheitskoordinat



INNERHOFER
Dr. Ing. Ulrich Innerhofer
Ingenieurbüro | Studio tecnico

99028 Schlanders / Silandro | Zermingerstr. 4/A via Zerminger | Tel. 0473 620277 | info@innerhofer.it



RESTORANTE-RESTAURANT-PIZZERIA
BUSCHENHANS

HOLZOFENPIZZA
direkt zu Ihnen nach Hause



Pizza al forno di legna
direttamente a casa Vostra

whatsapp - mobil
340.888.6823 o/oder
Tel. 0471 257159



Profanter Philipp

Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen

Unterkreuth 2
39018 Terlan
Tel. 339 1388887
philipp.profanter@hotmail.com



Gemüsepflanzen aus eigener Anzucht
Blumen und Pflanzen für Haus und Garten
Blumengebinde für verschiedene Anlässe
und Trauerfloristik.

e-mail: santler@live.com

Tel. 0471 257278 Fax. 0471 258626
GÄRTNEREI SANTLER | PERGWEG 4, VIA PERGOLA - TERLAN/6 (BZ)

IHR PARTNER FÜR DIE METALLVERARBEITUNG

Bergwerkweg 7
39018 Terlan
info@unterholzner.it
Tel. 0471 256196



Werkzeugmaschinen und Zubehör - macchine utensili ed accessori



TopControl
Everything in motion

Process
optimizing solutions
for food industry

intelligent
weighing
solutions



clever
labelling
solutions



innovative
packaging
solutions



smart
software
solutions



Palese
Malermmeister



Tel 0471 257182 · franz.palese@dnet.it

Elektroinstallationen,
Reparaturen,
TV- + SAT-Anlagen,
Staubsaugeranlagen,
Autom. Toranlagen,
Erdungs- und
Blitzschutzanlagen,
Brandmeldeanlagen



Bahnhofstraße 29 / Via Stazione 29
39018 Terlan / Terlano (BZ)
T. 0471 238 061 - F. 0471 238 305
333 74 84 145 - info@elektrowalter.info

impianti elettrici,
riparazioni,
antenne TV + SAT,
impianti aspirapolvere,
centralizzati,
cancelli automatici,
impianti di
rivelazione incendi

Alarmstudio
Sicherheitssysteme

Einbruchmeldeanlagen
Brandmeldeanlagen
Videoüberwachungsanlagen
Telefonanlagen
Strukturierte Netzwerke

39018 Terlan - Hauptstrasse 40
Tel. 0471 257749 - Fax 0471 258521
E-Mail: info@alarmstudio.it





Residence

Egger

Bar - Pizzeria - Restaurant
Oberkreuther Weg - Terlan
Tel. +39 0471/1889670
E-Mail: info@egger-terlan.eu
Web: www.egger-terlan.eu

progart

www.progart.it

Progart G.m.b.H.

Sonnenstraße 26
I-39010 Andrian (BZ)
Tel. +39 0471 510006
Fax +39 0471 510129
info@progart.it

AUDIOVISION
Video & Filmproduction

WAREMA Rollläden



Sonnentex - Bozner Straße 63 - 39057 Frangart (BZ)
Tel. 0471 631270 - Fax 0471 631269
info@sonntex.it - www.sonntex.it

SONNTEX
SONNENMARKISEN - ROLLÄDEN

Sonne, Sonne, Sonne,
Weil Sie sich den
besten Sonnenschutz verdienen...

TERLAN **Esso** TERLANO
J. OBERRAUCH KG
24 h
CAR WASH
REIFENZENTRUM
CENTRO GOMME
0471 257 224

Ideen aus Holz
Zimmerei
Spitaler Robert
Herstellung und Montage von:
- Treppen & Umzäunungen
- Dachdeckerarbeiten & Balkone
- Dachstühle & Dachsanierungen
39018 Terlan - Dr. Anton Mayrweg 2
Tel. + Fax 0471 258 168 - Handy: 339 739 87 54

PFNATSCHALM
OLM BOCK AF MEAR!

SPORTBAR
Ganzjährig geöffnet
Eis
Kuchen &
kleine
Imbisse

Niederthorstr. 11 / 39018 Terlan / 0471 257 538

**MAIR
PETER**
BÖDEN - PAVIMENTI

39051 Branzoll/Bronzolo
Etschstrasse/Via Adige 3

Holzböden - Moquette
PVC - Linoleum - Kork
legno - moquette
PVC - linoleum - sughero
schleifen und versiegeln
levigatura e verniciatura

Tel. + Fax 0471 967681
Handy-Cell. 329 4506008

Sweet Café
Hauptstr. - Via Principale 28
39018 Terlan / 0
Tel. 0471 258128

Neuhauser H. OHG

KFZ Reparatur Meisterbetrieb

- Mechaniker
- Elektriker
- Reifendienst
- Schnellservice für Voruntersuchungen

Andrianerweg 2
TERLAN (ZENTRUM) ☎ 0471 257207

TISCHLEREI KOFLER
MOND HOLZ

KAROSSERIE F1

Enzenbergweg 22,
Via Enzenberg
I-39018 Terlan/Terlano

info@karosserief1.com
+39 0471 238000



KORNELL
FLORIAN BRIGL

Weingut Kornell - Bozner Strasse 23 / I-39018 Siebeneich (BZ)
Tel. +39 0471 917 507 - info@kornell.it | www.kornell.it

PICHLER'S
OPTIC

BBRent NALS
VERLEIH.IT
AUTO UND ANHÄNGER
+39 349 1467348
AUTO UND ANHÄNGER

PACCAGNEL

Wärme und Wohlbefinden
Öfen und Sauna
www.paccagnel.it - Terlan



Tobike
Bikes & Service

Nals / Nalles - Tel. 0471 - 678 225
www.tobike-nals.it

VERKAUF & REPARATUREN
FAHRRAZUBEHÖR & BEKLEIDUNG
FAHRRAZVERLEIH

VENDITA & RIPARAZIONI
ACCESSORI PER BICI & ABBIGLIAMENTO
NOLEGGIO BICI



die Südtiroler Teemarkte

Bahnhof Bar
Bar Stazione
by Stefano

39018 Terlan - Terlano
Dr.-Weiser-Platz 5
P.zza Dott. Weiser 5
Tel. 333 8826262



Einfach. Gut. Schlafen.

TERLAN, Hauptstr. 15
T 0471 1963450
info@schlemmer.bz.it
www.schlemmer.bz.it

VARESCO S.r.l.
GmbH

ASPHALTARBEITEN • STRASSENBAU
ASFALTI • COSTRUZIONI STRADALI

I-39044 Neumarkt / Egna - Tel. 0471 812 793



Reparatur
& Revision.

Tel.: 0471 258 213
Mobil: 366 100 1312
info@albert-w.it
Bergwerkweg 10 Terlan

TROJER, VONMETZ, ARCHITEKTEN

arch tv

GOLDSCHMIED - ORAFO
KERSCHBAUMER
TERLAN - EPPAN - LANA **HK**



Terlan (BZ) • T. 0471 93 94 08 • E. info@muellertiefbau.it



POLIETILEN -, PVC -, KANALISATIONSROHRE UND BERECHNUNGSMATERIAL
TUBI POLIETILENE, PVC, FOGNATURE E MATERIALE PER IRRIGAZIONE

Hauptstrasse • Via Principale 88 • 39018 Terlan • Terlano (BZ)
Tel. 0471 257 095 • Fax 0471 257 406 • info@mitterer.it • www.mitterer.it



ZIMM
einfach besonders



MITTERER
PROFESSIONAL SPRAYERS



FREIZEIT & JUNIOREN

Zusammenfassung

Freizeit (im Bild)

Nachdem im Vorjahr souverän der Meistertitel errungen und damit die Teilnahme an den Landesmeisterschaftsspielen gesichert werden konnte, wurde die Freizeitmannschaft in der laufenden Saison einem anderen Kreis zugeteilt als im Jahr zuvor. Bereits vor Saisonbeginn war bekannt, dass dieser Kreis erfahrungsgemäß ein höheres Niveau aufweist.

Hinzu kam, dass zwei bis drei Leistungsträger aus der Titelsaison nicht mehr zur Verfügung standen. Aus diesen Gründen musste die Mannschaft der Sturmtruppen Terlan in dieser Saison etwas kleinere Brötchen backen. Aktuell, zwei Spieltage vor Schluss, rangiert das Team auf dem fünften Tabellenplatz – rein rechnerisch ist jedoch sogar noch ein dritter Platz zum Saisonende möglich.

Besonders hervorzuheben ist die starke Leistung von Unterholzner Armin (im Bild), der sich mit beeindruckenden 18 Treffern in nur 7 Spielen als Toptorschütze der Mannschaft auszeichnete und damit maßgeblich zum bisherigen Erfolg beigetragen hat.

JUNIOREN

Die Junioren-Mannschaft ist die älteste Alterskategorie, die als Spielgemeinschaft Etschtal an den Start geht. Für die Saison 2024/2025 war das Team unter dem Verein FC Nals gemeldet. Da viele Spieler dieser Altersklasse regelmäßig bei den jeweiligen ersten Mannschaften trainieren, wurde auch in diesem Jahr beschlossen, an der sogenannten Pool-Meisterschaft teilzunehmen. Dieses Format erlaubt es, Spieler aus mehreren Vereinen innerhalb einer Mannschaft einzusetzen.

Insgesamt kann man mit dem bisherigen Verlauf der Meisterschaft zufrieden sein: Aktuell belegt die Mannschaft den zweiten Tabellenplatz hinter Mals. Sollte der derzeitige Zwei-Punkte-Vorsprung auf Schluderns in den letzten beiden Spielen gehalten werden, schließen die Junioren die Saison voraussichtlich auf Rang zwei ab.





JUGEND

Zusammenfassung

A-Jugend (im Bild)

Über die A-Jugend wurde in diesem Jahr bereits mehrfach in der Fußballzeitung berichtet – und das aus gutem Grund: Sie ist die einzige Mannschaft der Spielgemeinschaft, die sich für die Elite-Meisterschaft qualifizieren konnte. Damit hatte das Team die Gelegenheit, sich mit den Top-Teams des Südtiroler Amateurfußballs zu messen. In einer Meisterschaft mit acht Mannschaften, in der in Hin- und Rückrunde um die Playoff-Plätze gekämpft wurde, sicherte sich die von Huber Michael betreute Mannschaft mit Platz 7 gerade noch den Einzug in die Qualifikationsspiele.

B-Jugend

Die zweite Mannschaft, die in dieser Saison unter dem FC Nals gemeldet war, ist die B-Jugend. In einer kleinen Meisterschaft mit insgesamt sechs Teams (Tirol, Kaltern, Algund und zweimal Olympia Meran) konnte in den bisherigen acht Spielen lediglich ein Punkt geholt werden – aktuell steht die Mannschaft damit am Ende der Tabelle. Dabei ist anzumerken, dass die Spieler der Spielgemeinschaft in dieser Altersklasse größtenteils ein Jahr jünger sind als ihre Konkurrenten.

C-Jugend

Auch die C-Jugend bestritt in der Rückrunde eine Meisterschaft mit sechs teilnehmenden Mannschaften. Gegen die Konkurrenz, die sich geografisch von Morter bis Bruneck erstreckte, konnte das Team bislang 6 Punkte sammeln und hat damit noch die Chance, sich auf den 4. Tabellenplatz vorzuarbeiten.

Eine Besonderheit dieser Meisterschaft besteht darin, dass nicht die Anzahl der erzielten Tore über Sieg oder Niederlage entscheidet, sondern die Anzahl der gewonnenen Drittel das Endergebnis bestimmt.

Unter 15

Das Trainerduo Claudio Cascone und Thomas Elsler konnte mit einem breiten Spielerstamm in der VSS-Meisterschaft mit insgesamt 11 Mannschaften eine respektable Leistung abrufen. Nach 18 absolvierten Spielen befindet sich das Team derzeit im Tabellenmittelfeld. Da viele Mannschaften leistungsmäßig eng beieinanderliegen, sind Platzierungen zwischen Rang 5 und Rang 9 weiterhin möglich. Dank eines machbaren Restprogramms ist eine gute Abschlussplatzierung nach wie vor in Reichweite.



JUGEND

Zusammenfassung

Unter 12

Bereits zu Saisonbeginn betonte Trainer Maxi Thaler im Interview, dass in dieser Spielzeit vor allem die individuelle Entwicklung der Spieler seiner U12-Mannschaft im Vordergrund stehen werde. Dass dieser Prozess durch gute Leistungen und erfolgreiche Ergebnisse zusätzlich gefördert wird, versteht sich von selbst. Zwei Spieltage vor Schluss liegt Thalers Team punktgleich mit Lana auf dem dritten Tabellenplatz. Am letzten Spieltag kommt es somit zum direkten Duell – ein echtes Saisonfinale mit Spannungsgarantie.

Unter 11 ROT

Da es in der Spielgemeinschaft zwei U11-Mannschaften gibt, wurden diese vor Saisonbeginn aufgeteilt und in zwei unterschiedlichen Kreisen gemeldet. Die „Roten“ traten in einer Meisterschaft an, in der überwiegend Teams aus dem Vinschgau und dem Raum Meran vertreten sind. Aktuell liegt die Mannschaft gemeinsam mit 3 weiteren Teams auf dem 8. Platz. Bei noch zwei ausstehenden Spielen ist im engen Mittelfeld der Tabelle noch alles offen, Platzierungen zwischen 7 und 10 sind möglich.

Unter 11 WEISS

Die U11 WEISS trat in der laufenden Meisterschaft im Kreis Bozen an und konnte sich dort unter anderem gegen Mannschaften wie Tramin, Jenesien, Leifers und Ritten behaupten. Mit dem derzeitigen 6. Platz befindet sich das Team in einer soliden Ausgangsposition für die verbleibenden zwei Spiele. Dabei ist noch alles möglich – von Rang 5 bis 10 ist noch jede Platzierung drin.

Unter 10 (im Bild)

Die einzige Mannschaft des AFC Terlan, die aktuell an der Spitze ihrer Meisterschaft steht, ist die U10 (Erste Kategorie, die nicht mehr Teil der SPG ist). Trainiert wird das Team von Andreas von Dellemann. Mit 18 Punkten aus 7 Spielen liegt Terlan derzeit drei Zähler vor Gröden auf Platz eins. Am kommenden Samstag kommt es zum Spitzenspiel: Tabellenführer gegen Verfolger – zwei Spieltage vor Saisonende. Es könnte bereits die Vorentscheidung im Titelrennen bringen, auch wenn Gröden noch eine Partie mehr zu absolvieren hat. Die Teilnahme an der Landesmeisterschaft ist vorrausichtlich für beide Teams bereits gesichert.



FREIZEIT & JUGEND

Zusammenfassung

ERGEBNISSE

Freizeit (Kleinfeld Mitte)

Sturmtruppen Terlan - New Team Algund 5:4
Tore: 2x Unterholzner Armin, 2x Adami Tobias, Raffl Ralph

Rentsch - Sturmtruppen Terlan 1:0

Junioren

SPG Etschtal - Algund 2:2
Tore: Guarnieri Simon, Sheade Jimo

Lana - SPG Etschtal 2:2
Tore: 2x Guarnieri Simon

A-Jugend

Auswahl Ridnaun - SPG Etschtal 4:3
Tore: 2x Schwarz Jonas, Dissertori Felix

SPG Etschtal - Brixen 2:3
Tore: Dissertori Felix

B-Jugend

SPG Etschtal - Kaltern 3:3
Tore: Fatos Maloku, Mongelli Ruben, Schwarz David

Olimpia Meran - SPG Etschtal 3:1

C-Jugend

SPG Etschtal - Olimpia Meran 2:3
Morter - SPG Etschtal 4:1

Unter 15

SPG Etschtal - Obermais 1:5
Tore: Bua Daniel

Ultental - SPG Etschtal 2:2
Tore: Eblicher Elias, Mair Felix

Unter 12

SPG Etschtal - Obervinschgau 4:2
Tore: 2x Micheluzzi Christian, 2x Haberer Jonas

Riffian/Schenna - SPG Etschtal 5:0

Unter 11 ROT

Oberland - SPG Etschtal ROT 0:2
Tore: Passler Leo

SPG Etschtal ROT - Olimpia Meran 0:7

Unter 11 WEISS

SPG Etschtal WEISS - Tramin 0:1

Überetsch GELD - SPG Etschtal WEISS 3:2
Tore: Clementi Samuel, Singer Eliah

Unter 10

AFC Terlan - Ritten 7:5

Eggental - AFC Terlan 3:5



FREIZEIT & JUGEND

Zusammenfassung

DIE LETZTEN SPIELE DER JUGENDMEISTERSCHAFTEN

Freizeit (Kleinfeld Mitte)

FR 16.05.25 Sturmtruppen Terlan - Jenesien
FR 23.05.25 Tschermers - Sturmtruppen Terlan

Junioren

SA 17.05.25 Schluderns - SPG Etschtal
SA 24.05.25 SPG Etschtal - Mals

A-Jugend

Meisterschaft beendet

B-Jugend

SA 17.05.25 Algund - SPG Etschtal
SA 25.05.25 SPG Etschtal - Olimpia Meran

C-Jugend

SA 17.05.25 Bozner FC - SPG Etschtal

Unter 15

SO 18.05.25 SPG Etschtal-Aldein/Petersberg
FR 23.05.25 Neumarkt - SPG Etschtal

Unter 12

FR 17.05.25 SPG Etschtal - Obermais
DO 22.05.25 Lana - SPG Etschtal

Unter 11 ROT

FR 17.05.25 Lana - SPG Etschtal ROT
SA 24.05.25 SPG Etschtal ROT - Prad/Schlud.

Unter 11 WEISS

SA 17.05.25 SPG Etschtal WEISS - Überetsch
SA 24.05.25 Leifers - SPG Etschtal WEISS

Unter 10

Meisterschaft beendet

Weitere Informationen und kurzfristige Änderungen werden auf der Homepage
www.afc-terlan.com veröffentlicht.



Impressum:

Herausgeber: AFC Terlan

Redaktion: T. Albenberger

Autoren: E. Albenberger, E. Erschbamer, M. Ebnicher, T. Albenberger, M. Huber.



skyalps



bautechnik®

Im Zusammenspiel werden die
höchsten Ziele greifbar.
Neue Wege in Umwelt-, Energie-,
Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it

Teamgeist.